

Aug 1 - Dec 31  
176-300 176-300

H: 256 t.

Postarina placena u gotovom

# DELBÁCSKA

VI. ÉVFOLYAM 176 Szerkesztőség: Templomudvar 2. szám Kiadóhivatal: Péter király-u. 30. szám Sürgőnycim: Délbácska. Telefon 137 sz. NOVISAD, 1925 AUGUSZTUS HÓ 1 SZOMBAT Előfizetési árak helyben és vidéken: Egy óra 35 dinár, három óra 105 dinár, félévre 210 dinár, egész évre 420 dinár. Egyes szám: Ára. 1 1/2 Dinár

## Világforradalom a fehér faj ellen

Iria: David Lloyd George

Ez a cikk az „United Press Association” utján jutott a világsajtóba.

Valamennyi földrészen nagy nyugtalanság észlelhető a fehér fajnak a színes fajokkal szemben elfoglalt helyzete miatt. Kétségtelen, hogy van ok a nyugtalanságra. Ázsiában éppen most kísérlék meg a barna és sárga törzsek, hogy a halványképu külföldiek uralmát lerázzák magukról. Kína a lehető leghevesebb gyűlölettel rángatózik. Japán már husz évvel ezelőtt nagyhatalom lett és jelenleg Amerika és Európa legfélelmetesebb versenytársa Keleten. Indiában is letagadhatatlan zavarok vannak. Afrikában pedig éppen most vívják meg félelmetes háborújukat az európaiak a benszülöttekkel és eddig még a benszülöttek vannak fölényben. Egyiptom évek óta a nyugtalanságok fészke. Az Egyesült-Államokban a faji kérdés évszázadok óta napirenden van, a néger problémát mindezeidig nem tudták megoldani, a Filippini-szigeteken pedig szintén egy színes faj az, amely az amerikai uralom ellen lázad.

Ha a számarányt vesszük tekintetbe, a fehér faj van kedvezőtlenebb helyzetben. Az összes földrészeken 1150 millió színes és 550 millió fehér ember él. A világ kétötödét tartják csak fehérek, míg háromötödét színesek népesítik be.

A színesek élén Japán áll. Japánnak 1904-ben Oroszország fölött aratott győzelme az egész Keletnek roppant bizalmat kölcsönzött. Akkor mi lebecsültük ezt a hatást. Az az idő, amidőn a színesek azt hitték, hogy a fehérek legyőzhetetlenek, elmúlt. A különböző kontinensek színes fajtái az orosz-japán háborúból kicsillanni látták a reményt az általános felszabadulásra.

A világháború alatt a sárga faj hallgatva, de megfeszített figyelemmel nézte, hogyan gyilkolják egymást halálra a fehér nemzetek. Közben pedig megtanulták a nyugati harcmódot és technikát. Abd el Krim az első kitűnő tanítványa ennek az időnek. Ő és bátyja francia és spanyol katonaiskolákban tanultak és amidőn hazatértek, eredménytelenséggel tanították ellen a fehéreket. A kínai felkelések mögött egymillió európai értelemben kiképzett kínai katona áll.

A bolsevik Oroszország kétségtelenül mindent megtesz, hogy a nyugtalanságot táplálja és hogy a színes fajokat a fehérek ellen tüzelje. Oroszország ma a kitaszítottak szerepében tetszeleg és mintgilyen, mindent megenged magának. Ugyanaz az ösztön, amely a XVIII-ik század végén az arisztokratákat forradalmárokká tette és saját osztályuk ellen vezette, irányítja most Oroszországot is, amely a színes népeket saját osztályuk ellen lázítja. Oroszország ma a Mirabeau az államok között.

Tény az, hogy a színes fajok gyűlölködése a fehérek ellen állandóan növekedőben van. Ezt a gyűlölködést erősíti a gazdasági verseny is, amely közöttük és európai nemzetek között fennáll. Japán, amely eltanulta az összes technikai titkokat, ma legerősebb konkurrens az Egyesült-Államoknak. A japánok leginkább kisbirtokosok. Szinte a semmiből élnek. Lafcadio Hearn írja rólok, hogy a nép fáradhatatlan, rendkívül takarékos és hogy azok a körülmények, amelyekben él, európai ember számára egyenlőek a teljes lemondással és a halállal. De éppen ez a takarékoság teszi lehetővé,

hogy a japán ipar kifejlődjék, mert sehol a világon nincsenek olyan alacsony munkabérek, mint éppen ebben az országban. Japán óriási erő- és idegtartalékkal rendelkezik, mert fiait soha nem kényeztette el és nem hajszolta őket bele abba a destruáló városi életbe, ami az európai államok munkástömegeit körülveszi. Japánban ma is még négy és félmillió szövőszék működik, ami szintén a belterjes házigazdálkodást bizonyítja. És mialatt Európa és Amerika a világháborúban minden erejét elfecsérelte, addig Japán óriási értékeket halmozott fel és az elhagyott piacokat a maga számára hódította meg.

Hogyan is állunk végül azzal a hatalmas szövetséggel, amelyet Japán a színes fajok között létre akar hozni s amellyel, miként valamikor Attila vad-

hordái, le akarja tiporni az európai és amerikai kulturát? Azt hiszem, hogy ez a hadjárat csupán lázáma a színes fajoknak. Ne felejtjük ugyanis el, hogy a mongol fajok például éppannyira széthuznak és torzalkodnak egymás között, mint a kaukázusi népek. A kínai nem szereti a japánt és még nem is olyan régen háborút viseltek egymás ellen.

A versaillesi konferencián az egyik legérdekesebb jelenség volt a kínaiak féltelme a növekvő japán erő előtt. Delegátusaik rá akarták bírni a nagyhatalmakat, segítsék őket Japán ellen. De én éppen azt gondolom, hogy az európai országoknak meg kellene találniok a kapcsolatot a sárga fajokkal és elsősorban a japánokkal. Mert, ha ez nem történik meg, könnyen bekövetkezhet az új világháború, amely most már valóban a hatalom és a jog, a pogányság és a kereszténység harca lesz. Ki győz majd ebben a háborúban?

## Obstrukció a sajtótörvény miatt

Egyenlenség a kormányban a főispáni állások miatt

Beograd. Az ellenzék elhatározta, hogy obstrukciót indít a parlamentben és így fogja megakadályozni a sajtótörvénynek letárgyalását ebben a nyári ülésszakban. A szlovén néppárt számos fontos törvényjavaslatot fog benyújtani, hogy ezek tárgyalása lehetlenné tegye a sajtótörvény tárgyalását.

Mig az ellenzék minden áron megakadályozza a sajtótörvény elfogadását, addig a kormány elhatározta, hogy azt még e nyáron elfogadtatja a parlamenttel. Ha az ellenzék elnyújtja a sajtótörvény tárgyalását akkor a szkupstina tagjai nem is mennek nyári szünetre. A sajtótörvény elfogadását, különösen a horvát parasztpárt tagjai sürgetik, mert a Hrvatska Zajednica sajtója az utóbbi időben olyan hangon ír, amit nem hajlandó tűrni a rádicspárt.

A főispánok

A minisztertanács tegnap délután 5 órakor ülést tartott, amelyen a főispáni állások betöltéséről tárgyaltak. A minisztertanácsban azokat az ellentéteket akarták elsimítani amelyek a radikális és horvát parasztpárt tagjai között a főispáni állások betöltése miatt előállottak. A rádicspárt magának követeli a mostári és vukovári főispánágokat, amiről a radikálisok hallani sem akarnak, mivel az ottani főispánok Markovics Laza volt miniszter bizalmi emberei. A radikális párt balszárnya, amely ellenezte az egyezményt a főispáni kérdés miatti kedvetlenséget most

szeretné kihasználni a koalíció felbontására. A radikális párt tagjait az is bántja, hogy a horvát parasztpárt olyan főispánokat akar kinevezetni, akik a háború alatt a megszálló csapatokkal együtt Szerbiában voltak.

A parlament ülése

A törvényelőkészítő bizottság tegnap délelőtt folytatta a sajtótörvény tárgyalását és ezért a parlament ülése csak 12 órakor kezdődött. Napirenden Rankovics Dragomirnak a szociálpolitikai miniszterhez intézett interpellációja volt, amit azért intézett hozzá, mert egy benzinszállítványt kétszer fizeték ki a Vljakovics cégnek.

Szimonovics Milán szociálpolitikai miniszter tagadta Rankovics állításait. Rankovics ezzel szemben azt állította, hogy csak interpellációjának bejegyzése akadályozta meg a másodszori kifizetést.

A délelőtti ülés ezzel véget is ért. A hat órakor kezdődő délutáni ülésen elsőnek Nikolics Dusan demokrata szólt fel és azzal vádolta a mai kormányt, hogy támogatja a korrupciót. Épen ezért a korrupció ellen törvényt kellene hozni.

Zsivojinovics után Kumanudi Koszta szólt fel és részletesen foglalkozott a Davidovics kormány azon intézkedéseivel, amelyekkel a drágaságot akarta letörni. A kormánynak végre erélyesen kell fellépni a korrupció és drágaság ellen, amely már megfojtással fenyegeti az ország lakosságát.

## Elkerülhetetlen az új világháború?

Egy amerikai politikus beszéde Londonban

London. Frederoc amerikai politikus ma a Williamstowni intézetben tartott ülésen nyilatkozott a leszerelési problémáról és kijelentette, hogy, ha Európa államai nem egyeznek meg a leszerelés kérdésében, az új világháború elkerülhetetlen. Franciaország, Oroszország, Olaszország, és Lengyelország szüntelenül fegyverkeznek. Amennyiben a leszerelési kérdésben nem sikerül sürgősen megállapodást létesíteni, az európai államférfiak helyét a legrövidebb időn belül katonai diktátorok foglalják el.

Newyork. Coolidge ma kijelentette a Fehér Házban, hogy a bizottsági paktum létrejöttét örömmel fogadná, mert ez lényegesen elővinné az európai államok leszerelésének kildását

## A riffek offenzívája

Párisból jelentik: A lapok szerint a spanyol-francia katonai megállapodások életbeléptek s legközelebb mind a két fél megkezdi a nagyobb számú offenzívát. A megállapodás értelmében a francia csapatok a marokkói spanyol

zónába is átmehetnek, de a katonai műveletek végrehajtása után kötelesek a francia zónába visszavonulni. A pozitív formában közölt jelentés ellenére úgy Párisban, mint Madridban a közvélemény nem hiszi, hogy Spa-

nyolország nagyobb véráldozatot köváltasson.

Angol haditudósítók véleménye szerint francia részről sikeres offenzíva nem várható, mert az eddig felhasznált csapatok a szörnyű hőség, a folyamatos csatározások és a sok nélkülözés következtében teljesen ki vannak merülve. Az is megállapítható, hogy az újonnan érkezett csapatokból hiányzik a lelkesülés és az elszántság. A francia katonák jelentékeny része csakis kényeszerből teljesíti a köteleességüket. Abd el Krimnek úgy erről, mint Franciaország pénzügyi helyzetéről pontos értesülései vannak, ezért nem valószínű, hogy sietve behódoljon a francia-spanyol békeföltételeknek.

## Repülőgépek a marokkói harctéren

A Newyork Herald fezi jelentése szerint tegnap repültek elisziben francia repülő gépek a marokkói spanyol zóna felett, viszont spanyol repülőgépek bombázták a francia területen lévő riffkabil-osztagokat.

## Szeptemberre ígérk az offenzívát

A Temps jelenté Fezből: A hadműveletek első része, vagyis a deffenzíva, véget ért. A főparancsnokság nyugodtan várja Abd el Krim támadását Uezzán ellen, hogy kivédje és a támadónak súlyos veszteséget okozzon. Közvetlenül utána megtörténik az ellentámadás, amely bevezetése lesz az offenzívának. A haditervet Lyautey és Pétain tábornagyok Naulin tábornok bevonásával dolgozták ki:

## Abd el Krim csak a riff állam elismerése esetén hajlandó tárgyalni a békefeltételekről

Fezből jelentik: A riff-kabil haditanács, amelyben Abd el Krim vezérkari főnöke elnököl, (aki tudvalevőleg egy erdélyi származású volt magyar tisz) elhatározta, hogy a háborút folytatják és nem adják fel a reményt a független riff állam megteremtésért indított akcióban.

Csütörtökön éjszaka Párisba érkezett rádiójelentések újabb francia vereségről számolnak be. A riffek Fez körül elöryenyomultak és visszafoglalták mindazokat az erődítményeket, amelyeket néhány nap előtt a franciák elhódítottak Abd el Krim csapataitól. Párisban azt hiszik, hogy a Fez körüli erődítmények ellen intézett támadásokkal megkezdődött a régen várt riffkabil-offenzíva.

## Beogradi tőzsde

1925 julius 31, 5 óra

Bécs	0.0780	London	269.—
Prága	164.25	Zürich	1075.77
Milano	203.50	Newyork	55.30
Páris	263.—	Irányzat:	mind áru

## Chicagoi terménytőzsde

1925 julius 31, 5 óra

Buza		Tengeri	
Julius	159.50	Julius	103.57
Szeptember	154.25	Szeptember	103.7/8
December	152.25	December	86.1/8

## Newyorki tőzsde

1925 julius 31, 5 óra

Beograd	181.—	Prága	296.50
London	485.75	Berlin	2380.—
Páris	474.50	Bécs	14.—
Milano	366.50	Budapest	14.—
Zürich	1942.—	Bukarest	51.50
Brüsszel	460.—	Athén	181.—
		Amsterdam	4014.—

(Avala)

## Pribicevics detektív kísérete Egy horvát képviselő levele a belügyminiszterhez

Beogradból jelentik: Trnjar Vinko képviselő tegnap a következő rövid levelet intézte a belügyminiszterhez: „Észrevettük, hogy Pribicevics Szvetozár urat még mindig egy állami detektív kíséri. Tudomásunk van róla, hogy Pribicevics ur már nem tagja a kormányban s így nincs feljogosítva bármilyen államközei kíséret igénybevételére. Miután ebben az állami pénz-ek elpocsékolásának veszélyes példáját látjuk, felkérjük sziveskedjék a leg-  
rövidebb időn belül a következőkre válaszolni:

1. Hajlandó-e azonnal vizsgálatot indítani?  
2. Hajlandó-e Pribicevics urat állami diszkusziótól megfosztani?”

## Óránként harmadfél millió fizetés Tüntetések Zimmermann osztrák népszövetségi főbiztos ellen

Bécsi tudósítónk jelenti: Az osztrák fővárosban tegnap a munkanélküliek ismét nagy tüntetést rendeztek. Óriási tömegek gyűltek össze a városháza előtti téren, ahol izgatott hangon követelték Zimmermann népszövetségi főbiztos kiutasítását. A főbiztos ugyanis szinte hihetetlen megterhelést jelent az osztrák állami háztartás számára, nagy-  
uri-állőrök között él, a volt trónörökös palotájában lakik és nem kevesebb mint harmadfélmillió korona fizetést huz óránként. Összjövendele körülbelül 900 millió osztrák korona havonta, vagyis nem kevesebb mint 800.000 dinár.

Az osztrák munkanélküliek elkeseredése most már ismételtén hatalmas tüntetésekben robbant ki. De nemcsak az osztrák munkanélküliek, hanem az osztrák kormány is már szívesen látná Zimmermann távozását, aki ismételtén beavatkozott Ausztria belügyeibe és súlyos konfliktusokba került az osztrák kormány minden egyes tagjával. Most már általános a felzúdulás Zimmermann ellen, aki főbiztosi minőségében horribilis összegeket huz Ausztriától, míg az osztrák munkások és a közép-  
osztály éheznek.

## Oroszország elismeri

Franciaországgal szemben fennálló  
háboru előtti adósságait

Páris. A Franciaországgal szemben fennálló orosz adósságok elismerésének kérdésében ma fontos fordulat állott be. Kraszin orosz nagykövet, aki a napokban Dalbiét-val, az orosz ügyek bizottságának elnökével, beszélgetést folytatott, újabb javaslatokat terjesztett elő a moszkvai kormány nevében.

Eszerint a szovjetkormány hajlandó volna Oroszország háboru előtti adósságait Franciaországgal szemben elismerni, és most már a kamatozást sem teszi függővé egy kölcsön engedélyezésétől.

## Elfogott pénzhamisító

A novisadi rendőrség néhány nappal ezelőtt letartóztatta Uszakovics Mehmed derentait bosnyákok. A nála levő munkakönyv személyleírása azonban nem illett rá. A rendőrség ezért szülőfalujába elküldte a fényképét, hogy megállapítsák személyazonosságát. Derentáról tegnap sürgőnyi válasz érkezett, hogy az illető nem Uszakovics Mehmed, hanem Curan Szulya, aki a bosznagradszkai fegy-  
házból megszökött, ahol 10.000 korona sikkasztása miatt három évet kellett volna eltöltenie.

Apolló augusztus 1-2-án.

Mámor

Rendkívül érdekesítő társadalmi dráma 6 felvonásban.  
Főszerepben:

LUCY DORAINE.

## Megváltoztatták a munkásadó fizetését

A pénzügyminiszterium végrehajtási utasítása  
Száz dinár után 3\*30 dinárt kell fizetni

A 2 százalékos munkásadó befizetésénél számos zavar volt, úgy hogy a pénzügyminiszterium szükségesnek látta egy újabb végrehajtási utasítás kiadását, amely teljesen és véglegesen rendezi ezt a kérdést. Az új végrehajtási utasítás szerint 100 dinár bér után a munkás a következő adót tartozik fizetni:

a) állami adó és az összes állami és speciális pótdadók fejében 2 dinár;  
b) rokkantadó 0\*50 dinár;  
v) rendkívüli állami pótdadó 0\*60 D.;  
g) kamarai pótdadó 0\*20 dinár; ös-  
zesen tehát 3\*30 dinár.

Miután ez a törvény csak április elsején lépett életbe, március 31-ig az addig érvényben levő adótörvények alapján kell az adót fizetni.

### Az akord munkások

önálló munkaadóknak tekintenek és kötelesek saját maguk beadni adóval-  
lomásukat, mert a kereseti adó fizetése alá esik. A vállalkozók, akik akord munkát kiadnak, kötelesek erről értesíteni az illetékes adóhatóságot és a szükséges adatokat beadni.

### Az adókiivetés

az évi jövedelem után történik. A jö-  
vedelemben az összes természetbeni já-  
randóságokat is be kell számítani. Tulórá nem esik megadóztatás alá. Ha valaki ellátást kap, azt a helyi viszo-  
nyok szerint 240—480 dinárban kell számítani havonként, a lakást pedig 60—120 dinárban.

Azok a munkások, akik munkaadótól függetlenül dolgoznak (szolgák, fa-  
vágók, napszámosok, utcai árusok stb.) tartoznak maguk kérni adóvalomási iveret. Ezek jövedelmét az illetékes hatóságok fogják megállapítani.

### Ellenőrzés

Az a munkaadó, aki olyan munkást

fogad fel, aki nem rendezte adóügyét, vagy ha több fizetést kap, mint kapott eddig, köteles ezt 3 nap alatt az ille-  
tékes adóhatóságnak jelenteni, amiről elismervényt kell kapnia.

Minden munkaadónak ellenőrző-  
könyvet kell vezetnie és ebben feltün-  
tetni, mikor lépett be hozzá egy mun-  
kás, mikor lépett ki és mennyi a fize-  
tése. Ezt a könyvet, valamint a mun-  
kások bejelentése alkalmával kapott elismervényt az adóhatóság kívánságára be kell mutatni.

A munkaadó a munkakönyvbe is beírja, hogy mennyi időre mennyi adót fizetett a munkás és milyen szám alatt. Ezt azonban egy külön könyvben is lehet igazolni.

Minden munkaadónak kezeskednie kell a munkásadó fizetéséért, amíg ez a munkás nála dolgozik.

Mezőgazdasági és nem szakképzett szezonmunkásoktól nem kell követelni az igazolványt, hogy előbbi adójukat kifizették-e. A munkaadó csak azon adófizetésért felelős, amit a mun-  
kásnak azon idő alatt kell fizetnie, míg nála van. Azok a munkaadók, akik nem jelentik be munkásaikat, vagy kevesebb jövedelmet jelentenek be, ma-  
guk fogják megfizetni a munkás által fizetendő adót, ha ez a hatóságok tudomására jut.

### Községi pótdadó

fejében a 2% adó negyedrészt, vagyis 100 dinár bér után 0\*50 dinárt lehet csak kérni a munkásoktól. A községi pótdadó befizetése a rendes adófizetési iverrel történik.

### A 18 éven aluli

munkásoknak nem kell adót fizetniük. Nem fizetik a 2%-os munkásadót azok a földmunkások sem, akiknek nincs állandó fizetésük, ha nem ez a főfog-  
lalkozásuk, vagy ha nincs szerződésileg megállapított bérük.

## A megaszfaltozott polgárok

pénteken délelőtt küldöttségileg kérték a polgármestert  
az aszfaltozási munkálatok beszüntetésére

A „Délbácska” tegnapi számában je-  
lentettük, hogy a Darányi-telep első utcájának polgársága küldöttségileg fogja a polgármestert arra kérni, hogy szüntesse be az utca aszfaltozási mun-  
kálatait nemcsak azért, mert annak megkezdésére vonatkozólag az érde-  
keltek legnagyobb részét meg se kér-  
dezték, de főképpen azért, mert annak költségeit a telepek nem tudják vi-  
selni. A küldöttséget, amely tíz tagból állott, Horváth Ferenc okleveles mű-  
kertész vezette a polgármester elé, aki Plávsics főmérnök jelenlétében hall-  
gatta végig a panaszt.

Horváth hosszabb beszédben ismer-  
tette a telepek és a város közötti szerződés rendelkezéseit, amelyek sze-  
rint a telepek árát tíz év alatt kötele-  
sek letörleszteni. Kötelezettségeiknek eleget is tesznek, bár a legmostohább anyagi viszonyok között élnek, s ez kizárja annak lehetőségét, hogy most újabb terheket vállaljanak magukra, annál is inkább, mert a dinár áremel-  
kedése következtében jelentősen többet fizetnek annál az összegnél,

amelyet éveken ezelőtt, mint örökös-  
tési díjat megállapítottak. Beszéde után átnyújtott egy memorandumot, amely-  
ben a telepi utca hatvanként lakója közül negyvenegy tiltakozik az utca aszfaltozásával járó újabb megterhelés ellen. Horváth kijelentette még, hogy a memorandumhoz nem negyvenegy, hanem ötvenen csatlakoztak, de az idő rövidsége miatt ennek a kilenc polgár-  
nak aláírását nem tudta megszerezni.

Dr. Milovánovics Milován polgár-  
mester megjegyzés nélkül hallgatta vé-  
gig a panaszokat, azután kijelentette, hogy az ügyet vizsgálat tárgyává fogja tenni, s annak eredményéről néhány nap múlva értesíteni fogja az érdekel-  
teket. Ezek után a küldöttség eltávozott.

Az aszfaltozási előmunkálatok ezen idő alatt megszakítás nélkül folynak, s mindennap érdekesebbnek tűnik föl a kérdés, vajjon a költségeket ki fogja fizetni, miután annak kifizetése ellen az utca lakóinak kilencven százaléka most már a legilletékesebb helyen je-  
lentette be tiltakozását.

## Zagreb a magyar filmfeliratok ellen

A belügyminisztérium 12345—1925. szám alatt engedélyezte  
a magyar filmfeliratok további használatát

Mintegy három héttel ezelőtt a voj-  
vodinai mozilátogató közönség körében kinos meglepetést keltett az a belügy-  
miniszteri rendelet, amely — állítólag — 1925. augusztus hó 1-ével megtil-  
totta a filmekben a magyar szöveg al-  
kalmazását. A Vojvodina egyes helyén, így például Cservenkán is, a rendelke-  
zést azonnal végrehajtották, még má-  
sutt úgy határoztak, hogy ragaszkod-  
nak a rendelet által megjelölt termi-  
nushoz, augusztus 1-hez.

A „Délbácska” hasábjain akkor rész-  
letesen beszámoltunk arról az akción, amelyet a mozgóképek színházak országos  
szövetségének vojvodinai szekciója in-

ditott a magyar filmfeliratok megha-  
gyása érdekében. A szekció küldöt-  
tsége, mint ismeretes, tíz nappal ezelőtt jelentkezett Mátyás osztályfőnöknel, aki kijelentette, hogy a rendelkezés nem volt célja megszüntetni a magyar film-  
feliratokat, csupán azt akarta biztosí-  
tani, hogy első helyen mindig az ál-  
lamnyelvű felirat alkalmaztassék. (A magyar szöveg soha, egyetlen esetben sem szerepelt a szerb, vagy horvát fel-  
írás előtt. Szerk.) Mátyás osztályfőnök egyben megígérte, hogy a legrövidebb időn belül új rendelet fog megjelenni, amely minden kétséget kizáróan enge-  
délyezni fogja a magyar filmfeliratok

használatát is. Tiznap türelmetlen vá-  
rkozás után ma végre a vojvodinai szekció elnöksége értesítést kapott To-  
dorovics központi főtitkártól. A távirati értesítés szerint

a belügyminisztérium 12.435—  
1925. szám alatt kiadott ha-  
tározata engedélyezi a Vojvo-  
dina területén a magyar film-  
feliratok használatát.

A távirat vétele után Szikla Emil, a vojvodinai szekció elnöke, a novisadi Apolló-mozi igazgatója táviratilag érte-  
sítette a tizenhat vojvodinai mozit a ma megérkezett kedvező döntésről.

A zagrebi filmgyűnökségek a magyar filmfeliratok ellen.

Az ismeretes rendelet megjelenése-  
kor mindenkinek feltűnt, hogy a ren-  
delet kiadója arra hivatkozik, hogy „a zagrebi filmcenzura-hivatalnak feltűnt a magyar felirások használata.” Miután legjobb tudomásunk szerint ilyen és hasonló kérdésekben Beograd még so-  
hasem fordult „tanácsért” Zagrebhez, s miután Beograd nem szokott zagrebi intenciók után indulni, kutatni kezdtük a zagrebi jelentés közelebbi okait.

A továbbiak megértéséhez tudni kell, hogy az ország filmjeinek legnagyobb részét a zagrebi filmkölcsonző vállala-  
tok hozzák forgalomba. A fennálló szerződések szerint ezek a filmirodák kötelesek magyar filmfeliratokkal is el-  
látni filmjeiket, legalább is azokat, ame-  
lyeket a Vojvodina nemzetiségek által lakott területein játszanak le. Ha tekin-  
tetbe vesszük, hogy egy-egy magyar filmfelirat elkészítése filmként leg-  
alább háromezer dinár megterhelést jelent a zagrebi filmkölcsonző irodák részére, úgy megértjük a magyar film-  
feliratok elsúlyosztására irányuló törek-  
vésüket, amelynél a zagrebi urakat (már, akik érdekeltek ebben) nem na-  
cionalista, hanem kizárólag üzleti szem-  
pontok vezették. Háromszáz, esetleg öt-  
száz ezer dinár, további kiadást jelent tehát a zagrebi filmkölcsonzők számára az a ma kelt rendelet, amely továbbra is engedélyezi a magyar filmfeliratok használatát.

Jobb házból való fiut mű-  
kertészetembe

tanoncznak

felveszek.

Begovits István

Novisad, Futoski put 113. szám.

## A népszövetség összehívja a kisállamok konferenciáját

London. A Daily Telegraph diplo-  
máciai tudósítója jelenti, hogy a nép-  
szövetség Párizsban, vagy Franciaor-  
szág egy másik városában össze fogja hívni a kisállamok konferenciáját, me-  
lyen Görögország, a Balti-államok és néhány balkáni állam vesznek részt Franciaországnak az a szándéka, hogy a biztonsági szerződéssel kapcsolatban ezekkel a kis országokkal is megáll-  
podásokat kössön.

A Daily Telegraph jelentése szerint Franciaország erősen fáradozik azon, hogy a biztonsági paktumra vonatkozó tárgyalásokat gyorsítsa, mert ha a leg-  
közelebbi népszövetségi tárgyaláson Németország már mint a népszövetség tagja vesz részt, úgy francia vélemény szerint Németország már azt is köve-  
telni fogja, hogy Németország és Ausztria között szoros gazdasági szer-  
ződést köthessenek.

## A titokzatos bosnyák

A vinkovci rendőrség országosan körözött Dignyevics Milán vesze-  
delmes hamiskártyást, aki pénzhamisi-  
tásban is bűnös. Tegnap délután Gyorgyevics Szava detektív a Szlavics vendéglő előtt az utcán elfogta Dig-  
nyevecset és bekísérte a rendőrségre, ahol bevallotta, hogy tényleg hamis-  
kártyás és kártyázásból él. A rendőrség most Dignyevics multja után kutat.

Hirdessen a Délbácskában!

## HIREK

### Cirkusz

Drága, misztikus gyerekkori örömek emléke, édes nydresti izgalmak lázának remegése, dhitat, csodálkozás, naiv kisgyerekes félelem és minden, amit egy cirkusz érkezését kísér...

A kifinomodott izlés, a modern színpadi technika, a raffindlt kabarék korában úgy jött vissza hangtalanul és némán a cirkus-bódé, mint egy kissé megfakult, egy kicsit megtépett foszlánya a múltnak... A cirkusz a maga zsonglőrjeivel, bohócaival, meg légtornászai, a szokékkal és állatszeliidítőkkel, meg az oroszlánokkal, melyek úgy bögnek ketrec-börtönükbe zdrva, hogy gyerekkori ijedt, félelmetes álmaink kísértenek újra...

Kedden délelőtt gördültek be az első nehézkes vasuti kocsi a nagy tere és szobamba besikongott a meglepett, boldog gyerekek lelkes kildtása. Ők üdvözölték elsőnek a cirkuszt, mely voltaképpen csak nekik jelent színt, életet és komédiát. És azontul figyelem a cirkusz különös és titokzatos életét, mely ott tárul fel az ablakom előtt, mint egy érdekes, régi regény kinyitott kötet. A cirkusz ott épült fel a szobám előtt, Piszkos deszkákból, alakatlan rudakból, foltos ponyvákából serény munkások felépítették egy nap alatt az arenát.

És este benn a cirkuszban egymást után jötték az Auguszt, a műlovar, meg a légtornászok, az inasok is szép lívrébe voltak öltözve és a hazug csillogásban, a magukra erőszakolt mosolyuk alatt én ijedtem ismertem meg azokat a piszkos izzadt és járadt, meggyötört munkásokat, akik a cirkuszt építették...

Es figyelem az életüket naponta. A kétféle életüket, a nappalit, mely munkában, szenvedésben, nélkülözésben öröklődik fel és az estit, mikor tisztán, mosolygón nevetettik meg az embereket a porondon.

Cirkuszi emberek, a művészet rab-szolgái, hány kíváncsi, bámsz gyerek irigylet benneteket, olyanok, akik a ponyván keresztül lesik mutatványaitokat, ostoba és gondatlan kis gyermekek, akik nem tudják, hogy ti vagytok Bohémia legszegegyebb, leghajszoltabb komédiásai... Eszembe jutnak a parjómös, csipkés, mindennap fürdő színésznők, meg a jölfésült vasalnadragu színészek és akkor sajnállak és szeretlek benneteket...

Földesdy József

**A bérkocsisok védőszentjének ünnepe.** A novisadi bérkocsisok egyesülete vasárnap tartja meg védőszentjének, Szent Illésnek ünnepét. Dél-előtti kalácsvágás a Maros-vendéglőben lévő hivatalos helyiségben. Gratulációk fogadása ugyanott 11 órától délután 4 óráig. Este bankett a Lövdőldében. Egy teríték ára 55 dinár.

**Munkások táncmulatsága a Winkle sörcsarnokban.** A „Sloboda“ Szociálista Munkás Kultur Kör augusztus hó elsején szombaton este 8 órai kezdettel a Winkle-féle sörcsarnok összes helyiségeiben műsoros táncmulatságot rendez. Színe kerül Gagyo-vszki Emil „Kékvérűek“ c. darabja. Belépődíj tíz dinár.

**Meghalt Pécssett a szubotical vasutigazgatóság szénbiztos.** Pécsről jelentik: Egy szerencsétlen tyuk-szemvágástól eredő vérmérgezés következtében hirtelen meghalt a pécsi egyetemi klinikán Kojics Mihály, a szubotical vasutigazgatóság főtisztviselője, aki a jóvátételi szénnek átvétele végett már évek óta Pécssett tartózkodott és a város társadalmának osztatlan becsülését vivta ki magának. A 65 éves kora dacára teljes erőben levő főtisztviselőt Szubotican is széles körben ismerték és szerették kedves modora és nagy műveltsége miatt. Temesvári születésű volt, családja nem maradt.

Ismét kapható

**BY-OXYNE FOGPOR**

a „SOA“-nál.

## Kludsky édesanyja előre megérezte fia balesetét

Kludsky Rudolf elmondja megsebesülésének lefolyását — Nagybátyját is egy oroszlan tépte szét Ó-Becsén — Hogy élnek az artisták Novisadon

Kludsky Rudolf igazgató balesete még mindig izgalomban tartja Novisad közönségét. Az anyatigris közvetlenül lekölyködése előtt támadta meg az igazgatót, aki csak a véletlennek köszönheti, hogy az izgatott tigris nem ejtett rajta veszélyesebb sebesülést. Kis hujja, hogy a szemét elvesztette volna Kludsky igazgató, de így is csak hosszabb kezelés után remélhető a sebek gyógyulása, hacsak komolyabb komplikáció vagy fertőzés nem akadályozza a gyógyulás rendes lefolyását.

A „Délbácska“ munkatársa tegnap felkereste Kludsky Rudolfot, aki hatalmas kötéllel a fején éppen a dél-előtti próbán vett részt. Kludsky, aki heves fájdalomról panaszkodik, a következő érdekes részleteket mondotta el a szerdai bemutató előadásnak az izgalmairól:

### A baleset lefolyása

A balesetért kizárólag az állatpólot hibáztatom, mert eltitkolta előttem, hogy az anyatigris közvetlen lekölyködése előtt állott. Igaz ugyan, hogy magam is észrevettem már körülbelül 3 héttel ezelőtt, amikor még Beogradban tartózkodtunk, hogy a tigris rendkívül ingerlékeny és hogy izgatottságában állandóan a többi állatokat harapta, de nem tulajdonítottam nagyobb fontosságot ennek a körülménynek. Csak az utóbbi napokban tűnt fel megint az állat idegessége és miután most már sejtettem, hogy a tigris családi örömeinek néz elébe, szóvá tettem a dolgot az ápoló előtt és el akartam rendelni, hogy a tigrist ne vezessék elő a novisadi bemutató előadásra.

Az ápoló teljesen megnyugtatót és kijelentette, hogy a tigris teljesen „rendben van“ és az anyai örömeiről még szó sem lehet. Erre elhatároztam, hogy a bemutató előadásra felléptem. Amikor az alaguton keresztül behajtottuk az állatokat a köröndbe, rögtön észrevettem, hogy az anyatigris rendkívül ingerlékeny. Utána mentem és hajtottam befelé, nem törődve most már a következményekkel. Amint a vasajtó becsapódott és a tigrisek elhelyezkedtek, ostromat kézbe fogva előreléptem. Ebben a pillanatban az anyatigris hatalmas ivben felém ugrott, mancsával a fejemhez kapott, letépett és a hátamba harapott. Pillanatok műve volt az egész, arcomat előntötte a vér, éles, fájdalmat éreztem, egész testemen, de ugyanabban percben fel-tápszkodtam és még mielőtt a tigris újból támadhatott volna, egy másik tigris odaugrott az anyatigrishez és beleharapott a lábába. Ez mentette meg az életemet, mert ugyanabban a pillanatban az anyatigris elfordult tőlem s közben már odaugrott a cirkusz személyzete, mely az állatot ártalmatlanná tette.

Azonnal behajtottuk a felbőszült állatot a ketrecbe s egy órával később az anyatigris két kölyöknek adott életet. Ha én ezt előre sejtettem volna, nem engedtem volna fellépni az izgatott állatot, amely valószínűleg a támadás pillanatában görcsöket kaphatott és azért támadott meg. Elég súlyos sebeket ejtett rajtam az állat, szinte leskalpolt a fejemet, a hátamból pedig egy darab húst tépett ki. A legnagyobb szerencse még, hogy nem a szememet marcangolta szét.

Kludsky igazgató a cirkuszban felállított nagy vasketrecben mutatta meg munkatársunknak, hogyan fojlyt ie a tigris támadása. Elmondotta még, hogy a

nagybátyját is egy oroszlan tépte szét

25 évvel ezelőtt Ó-Becsén.

Akkoriban a nagybátyja egy állatseregletet mutatott be Ó-Becsén s egy idomítási jelenet alkalmával egy himoroszlán rávetette magát és még mielőtt segítség érkezhett volna, szétmarcangolta.

A nagybátyját Ó-Becsén temették el

s most fogja meglátogatni a sírját az óbecsei temetőben.

Roppant érdekes és ugyszólván a távszugesztiónak tulajdonítható, hogy Kludsky édesanyja előre megérezte fia balesetét. Kludsky édesanyja, Kludsky Terézia a csehországi Jirkovban tartózkodik. Onnan irt július 28-iki dátummal a fiának és a menyének egy levelet, amelyet Kludsky megmutatott munkatársunknak, és amelyben többek között a következőket írja német nyelven:

*A rendőrbiztos felesége tegnap látogatóban volt és azt a hírt hozta, hogy Rudival valami baj történt. Nem értem, miért titkoljátok előttem a valóságot, olyan izgatott vagyok, hogy ki sem mondhatom, Csak adnd a jó Isten, hogy már egyszer más pályán láthatnád benneteket, mert így se éjjelem, sem nappalom, mindig rátok kell gondolnom és állandó félelem között élek. Mondjátok meg a Rudinak, hogy ne bízzon senkiben és vigyázzon magára, a jó Isten legyen vele!*

Kludsky édesanyja tehát július 28-án megérezte fia balesetét, amely július 29-én történt Novisadon. Kludsky azonnal válaszolt édesanyjának, értesítette a balesetről és megnyugtatta, hogy nem történt komolyabb baja.

Kludsky igazgató bevezette munkatársunkat a cirkuszba, ahol éppen a tigris és oroszlan számokat próbálták. Ezuttal

### Kludsky felesége

idomítja az állatokat és ő lép fel esténként ura helyett az oroszlanketrecben. A bator asszonyka csodálatos lélekjelenléttel mozog és fürgéskedik az oroszlanok és tigrisek között, a ketrecen kívül pedig a bekötött fejű Kludsky igazgatót dirigálja a „nagy számokat.“

Munkatársunk érdeklődött az artisták és a személyzet életmódjáról „szí-eztázás“ közben, mit csinálnak és hogy élnek olya kor, amikor nem „dolgoznak“. Értesüléseink szerint az artisták között a legelőkelőbbek a Payer testvérek, művészi néven: „A 4 Wortley“, akik csodálatos légtornászati mutatványaikkal ejtik bámulatba a közönséget. Ugyanők a „Négy ördög“ című szenzációs film résztvevői is. Fizesükük egyenként 12.000 cseh korona havonta. Szállodában laknak és csak este jönnek a cirkuszba, hogy a számot ledolgozzák. Az igazgatók és a személyzet legnagyobb része kocskiban laknak, ahol elegánsan és kényelmesen berendezett lakásuk van. Ugyanott főznek is a személyzetnek.

Amikor kimentem a cirkuszból, éppen a 18 elefánt lépkedett libasorban a kijárat felé. Az egyiknek nem tetszett a sok bámésködő, mert orrmányából olyan nagyot fujt, hogy a bámésködők, mint a szélvész rebbentek szét. Egy albán fagyiltos a nagy levegőnyomástól pont a fagyiltos tál közepébe pottyant; úgy kellett kihuzni négy embernek, hogy véletlenül oda ne fagyjon a vanília és citromlé közé.

K. A.

— Vilmos excsászár titokzatos látogatói. Párisból jelentik: Néhány jobboldali lap amsterdami jelentések alapján közli, hogy Doornban Vilmos excsászár kastélyában az utóbbi időkben titokzatos látogatók fordulnak meg. A látogatók az éji órákban mennek be a kastélyba és ugyancsak az éjjeli órákban távoznak. Kik ezek a látogatók, arra nézve nem adnak felvilágosítást a jelentések, de éber jobboldali párisiak arra következtetnek, hogy Doornban nagy eseményeket készítenek elő. A párisi redakciókban azt is tudják, hogy a legközelebbi napokban Hindenburg megbízásából herceg Fürstenberg fogja meglátogatni az excsászárt.

— Nyakleves a cirkuszban. A tegnapielőtti cirkuszelőadás előtt egy iparoslegény akart besuranni a nézőtérre, természetesen jegy nélkül. Amikor ezt az ajtó előtt posztoló jegyszedők észrevették, az iparoslegényt felpofozták és elnaspágoták. Miután a fiatal cirkuszrajongó a pofonok után sem akart szépszerével tévozni, általános feltűnés mellett kitessékelték a cirkuszból.

— Öngyilkosság a hőség miatt. Berlinből jelentik: Egy sziléziai faluban egy földbirtokos öngyilkosságot követett el. Hátrahagyott levelében azt írta, hogy azért lesz öngyilkos, mert nem bírja a nagy meleget.

— Károlyi Mihály — magántitkár. Budapestről jelentik: A Magyar Hirlap arról értesül, hogy gróf Károlyi Mihály legújában egy amerikai gazdag husszállító titkárául szegődött, állítólag havi háromezer dollár fizetéssel. A lap szerint Károlyi kijelentette, hogy az emigráció sorsa reménytelen és küzködése hiábavaló.

— Amikor a madarak shimmyt táncolnak. Nevelésesen hangzik, de vannak madarak melyek táncolnak. Egy amerikai lap írja, hogy az Albatrosz nevű tengeri madarak, ha teli hold van táncra kerekednek. Meglehetősen furcsa látvány. Kettesével táncolnak, mint az emberek. A táncterem a szabad ég és a him a szíve választottjával forog körbe. Nagyon humoros ez a látvány, de az albatroszok igen komolyan csinálják. Táncszakértők megállapítása szerint ez a tánc a tangóhoz, meg a shimmyhez hasonlít.

— Kis hírek. Párisban a banktisztviselők sztrájkba léptek. — A franciaországi St Antoine du Rocker mellett egy vonat a folyóba zuhant. Harmincan meghaltak, sszázharmincan megsebesültek. — Supetarban Split mellett Sesnics Zorka 18 éves leány szerelmi bánatában a tengerbe ugrott és elmerült. — Az ujonnan megnyitott Zagreb — Spliti vonalon óriási a forgalom. A vonatok tömve vannak utasokkal. — Legújabb statisztikai adatok szerint Németország összlakosságának száma 62 és fél millió. Ezek között 30 millió 200.000 a férfi és 32 millió 300.000 a nő. — A kereskedelemügyi miniszter engedélyezte, hogy Zagreb városa nagy rádió leadó állomást szerelhesen fel. Az új állomást már legközelebb fogják felszerelni. — Augusztus közepén Madridban nemzetközi kongresszust tartanak, amelyen a malária leküzdéséről fognak tárgyalni. — A moszkvai törvényeszk Csovics Ilja földművest, aki hat éves gyermekét meggyilkolta, halálra ítélte. — A belügyminiszter felmentette állásából a zagrebi rendőrség büntügyi osztályának eddigi vezetőjét és helyébe Szadzszák Mihajlót a volt koprivnicai rendőrfőnököt nevezte ki.

## Sport

**A vasárnapi Strand ünnepély sportprogramja.** A vasárnapi Strand ünnepély alkalmával a következő sportmüsor kerül lebonyolításra:

1. Futball staféta. Szenior és ifjúsági négyes csapatok részére. A versenyen csak a szövetség által leigazolt játékosok indulhatnak. Cél a Strand bejáratánál.
2. Hatvan méteres síkfutás 12 éven aluliak részére.
3. Száz méteres gyorsuszás férfiak részére.
4. Száz méteres gyorsuszás nők részére.

## Cirkusz előadás

után

friss vacsora és kitünő italok a

## Wagner-étterem terraszán.

(x) Fagyilt készítő gépek minden nagyságban Nišević vaskereskedésében Novi Sad, Kr. Petra ul. 10. kaphatók.

5. Távuszás férfiak és nők részére 2000 m. távon.  
 6. Ötven méteres hátuszás 12 éven aluli fiúk részére.  
 7. Ötven méteres gyorsuszás 12 éven aluli leányok részére.  
 8. Regatta versenyek.  
 9. Egyleten kívüliek csónakversenye 1000 méteres távon. Kétevezős csónokok részére kormányos nélkül 1 evezőssel.  
 10. Egyleten kívüliek csónakversenye 1000 méteres távon. Kézi evezőlapátos csónokok részére két evezős egy kormányossal.  
 Díjazások: ezüst és bronzérmek. Nevezési díj nincs. Nevezési határidő augusztus 1, este 6 óra a strandfürdő irodájában.

**Uj sportegylet alakul.** A könnyű és nehéz atletikát az összes helybeli sportegyesületek évek óta mostohán kezelik, illetve nem is kultiválják. Tekintve, hogy az ifjuság nagy kedvet és ambíciót érez a futás, diszkosz, súlydobás, uszás, birkózás stb. stb. Sportágazataikhoz, a hozzáértő sportemberek csoportja elhatározta, hogy tisztán atletikával foglalkozó egyletet alakítsanak. Az atletikai, birkózó és uszósportok ezen elhatározás bejelentését meleg örömmel fogadták és a legmesszebbmenő erkölcsi támogatásban fogják az alakulást részesíteni. Az Értekezletet ma, szombaton a Maros vendéglő külön termében este 8 órakor tartják meg. Az első tréning pedig hétfőn este a szombaton megjelölendő helyen. Dresz, cipő és szerek rendelkezésre állanak.

**Tőzsde**

**A dinár árfolyamai**

Bécs	1286.—	Prága	61.50
Budapest	1287.—	Trieszt	—

Julius 31	ZÜRICH	BEOGRAD	ZAGREB
	zárlat	zárlat	zárlat
Beograd	9.35	—	—
Zürich	—	1073.—	—
Newyork	515.50	55.35	—
London	25.01	268.50	—
Páris	24.40	262.—	—
Milano	—	202.50	—
Prága	15.30	163.50	—
Berlin	18.90	—	—
Budapest	0.00725	—	—
Brüsszel	23.90	—	—
Bécs	—	0.0775	—
Bukarest	2.70	—	—
Amsterdam	—	—	—
Szófia	—	—	—
Krisztiania	—	—	—
Szalóniki	—	—	—
Varsó	—	—	—

**Novisadi terménytőzsde**  
 1925 július 31. (Hivatalos jegyzések)

**Buza**

bácskai uj d. k. kötés 285 100 mm  
 bácskai uj X. d. k. kötés 282.50, 500 mm  
 szerémi uj 77. 2<sup>o</sup> duplikát kassza  
 kötés 275, 300 mm  
 szerémi uj beogradi paritás VII-IX d. k.  
 kötés 255, 500 mm

**Árpa**

bácskai 64. gr. Ljubljana paritás  
 kötés 230, 100 mm

**Zab**

szerémi d. kassza kötés 220 100 mm

**Tengeri**

bácskai d. k. kötés 180—, 600 mm  
 bácskai VII. d. k. kötés 182.50, 600 mm  
 bácskai 15-VII. duplikát kassza  
 kötés 180, 500 mm  
 bácskai p. Ruma kötés 185, 150 mm  
 szerémi duplikát kassza  
 kötés 187.50, 100 mm  
 szerémi d. k. VIII. kötés 199, 500 mm

**Kender**

tilotlan ab Kanál kínálat 125, 4000 mm  
 tilotlan Bácska kereslet 80, 2500 mm

Ma este ne mulassza el senki a kedvező alkalmat az olcsó és finom

**Czigány peccsenye vacsoráról,**

valamint valódi szerémi bor 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> dinár literje a Fehér Gyula vendéglőjében Ustavska (Alkotmány) u. 42. sz. Számos látogatást kér **Somogyi György**



**Küldje be előfizetését!!**

Tisztelettel felkérjük a vidéki, hátralebent levő előfizetőinket és viszont-elárúsítóinkat, hogy az egyidejűleg megküldött felszólításunkon jelzett összeget forduló postával utalványozni sziveskedjenek, nehogy a lap további küldését kénytelenek legyünk beszüntetni. Teljes tisztelettel

„Délbácska“ kiadóhivatala.

— A hajózási szindikátus kamenicai hajójának új menetrendje. Noviszádról indul: 5, 6, 8.30, 11, 13, 15, 17, 19 és 20 órakor. Kamenicáról indul: 3.30, 5.30, 7, 9.15, 12, 14, 16, 18.30 és 19.30 órakor. Ledincére szükség szerint megy a hajó.

**DUNA VIZÁLLÁSA**

Julius 17-én reggel	—	—	261
Julius 18-án	—	—	262
Julius 19-án	—	—	266
Julius 20-án	—	—	266
Julius 21-én	—	—	264
Julius 22-én	—	—	257
Julius 23-án	—	—	246
Julius 24-én	—	—	237
Julius 25-én	—	—	230
Julius 26-án	—	—	222
Julius 27-én	—	—	213
Julius 28-án	—	—	206
Julius 29-én	—	—	206
Julius 30-án	—	—	217
Julius 31-én	—	—	230

**Piaci árak július 30-án:**

Vágómarha la	—	—	9.50—10.50
Borju	—	—	12.—14.—
Sertés	—	—	13.—15.—
Malac 4—6 hetes	—	—	—
Bárány	—	—	9.—11.—
Vágott hal	—	—	20.—25.—
Hal	—	—	15.—20.—
Hal, apró	—	—	10.—14.—
Hízott lud	—	—	—
Sovány lud párja	—	—	90.—120.—
Fiatal lud párja	—	—	90.—100.—
Kacsa párja	—	—	40.—50.—
Pulyka pár	—	—	85.—100.—
Csirke, rántani való	—	—	30.—40.—
Tojás	—	—	1.—
Muhar széna	—	—	1.—
Szalma	—	—	—50

Szerkesztésért felel: TOMÁN SÁNDOR  
 Kiadó: „DÉLBÁCSKA“ lapkiadóvállalat

**APRÓ HIRDETÉSEK**

VESZÉK és ELADOK használt butorokat, ágylakokat, ugyanott tiszta libaszir eladó jutányos áron. Pirosi u. 7. RIPP, 1358

**HIRDETÉSEK**

**Háromszobás lakást**

lehetőleg fürdőszobával, esetleg egy különálló kertes házban október 1-ére bérebevennék. Szives ajánlatok „Tőzsde“ jellegre a kiadóhivatalba kéretnek. 1345—1—5

**FOJT kalapfestő intézet**

**NOVI SAD,**  
 Njegoševa ul. (volt Andrássy u.) 9.  
**Olcsó szalmakalapok**  
 nagy választékban.  
 Viszont eladók  
 fordulijának bizalommal cégemhez  
 Tanuló leány felvétetik.

**A Délbácska külön melléklete**

**a palánkai mezőgazdasági és iparkiallítás alkalmával.**

Tekintettel az ország minden részéről megnyilvánuló nagy érdeklődésre a palánkai mezőgazdasági és iparkiallítás iránt, a Délbácska augusztus hó 9-én, a kiállítás megnyitása napján

**külön mellékletet**

szentel a palánkai kiállításnak.  
 A külön mellékleten a kiállítók teljes névsorán kívül minden a kiállításra vonatkozó mozzanatról fogunk megemlékezni, különös tekintettel a bácskai gazdasági helyzetre és az aktuális kereskedelmi és ipari kérdésekre. Már most felhívjuk olvasóink figyelmét a Délbácska külön mellékletére és kérjük azon olvasóinkat és lapunk barátait, akik a külön mellékleten hirdetni óhajtanak, hogy hirdetéseiket postafordultával küldjék be a „Délbácska“ szerkesztőségébe, hogy idejekorán intézkedhessünk azok elhelyezése iránt. A külön mellékletre a „Délbácska“ kiadóhivatala a következő hirdetési árszabást állapította meg:

1 oldal	—	—	—	2000 Dinár.
1/2 "	—	—	—	1000 "
1/4 "	—	—	—	500 "
1/8 "	—	—	—	250 "

Miután már nagyon kevés hely áll hirdetőink rendelkezésére, felkérjük az érdekelteket, hogy hirdetéseiket haladéktalanul juttassák lapunk szerkesztőségének címére.

**A Délbácska szerkesztősége és kiadóhivatala.**

Jó házból való fiu  
**tanoncznak felvétetik**  
 fizetéssel

**Breuer Sándor** villany- és vízvezeték szerelési vállalata Novisad, 1363 Telečka u. 7. 1—1

**Eladó csónak**

egy egészen új, festett 6 személyes csónak eladó. Megtekinthető a Kamenici-szigeti csárdánál, a Stranddal szemben. Bővebbet ugyanott vagy **Kovács bácsinál, a Strandon.**

**Vályog eladó**

1000 darabonként 300.— dinár a Bátorijeva u. 47. sz. alatt.

**Irodista nő,**

ki a szerb, német és magyar nyelvet tökéletesen bírja, szeptember 1-re állást keres. Cim:

„Schmolka“ hirdetőjében, Novisad, Futoski put 2.

**Perfekt szerb—német**

**gyors- és gépirónó**

kerestetik. Ajánlatok mindkét nyelven fizetési igényekkel és bizonyítványokkal a

**Boszniai Ipar és Kereskedelmi Bank** fiókja igazgatóságánál, **Novisad,** nyujtandók be. 1362—1—3

**Vásár-hirdetmény.**

A novisadi országos állat és kirakodó vásár 1925. augusztus 8., 9. és 10-én a Pirosi-uton, a református temető mellett fog megtartatni, melyre mindenféle állatnak vérszemes helyről leendő felhajtása szabályszerű marhalevéllel megvan engedve.

Minden iparos és kereskedő, valamint az utazó iparosok és kereskedők, akik elárúsítás céljából jönnek a vásárra, kötelesek iparigazolványukat magukkal hozni. Akik iparigazolványukat nem hozzák magukkal, azoknak nem fog megengedtetni az árusítás a vásáron.

Ez a rendelet úgy az idegenekre, valamint a helybeliekre vonatkozik. Az árusító helyek kiosztása és ellenőrzése végett a vásárra jövő minden iparos és kereskedő köteles iparigazolványát a vásári hatóság felhívására felmutatni.

Akinek nincs iparigazolványa, az nem kap elárúsító helyet a vásáron.

A vásártéren senkinek sem szabad árusító helyét elfoglalni, míg azt a vásár rendezésével megbízott tisztviselő meg nem határozza.

Novisad szab. és kir. város rendőrkapitányi hivatala, 1925. július 22.

Főkapitányi hivatal.

Akik rendkívül kedvező feltételek mellett a könyvitelt megakarják tanulni, azok mielőbb jelentkezzenek. Rövid idő alatt teljes kiképzést nyernek. Érdeklődők a „FŐKÖNYVELŐ“ címre írjanak, Postafiók szám 75

818-0

**2%-os munkásadóívek és adókönyv kapható:**

**Ábrahám János**

**Beck János**

**Farkas és Dürbeck**

könyvkereskedésében, Kralja Petra 30.

könyvkereskedésében, Futaki ut 94. sz.

könyvnyomdában, Željeznička ulica 30.

**Vidéki megrendelések a nyomdából postán azonnal elintéztetnek.**